

# النشأ

بسم مدير الجريدة  
مختار بن براهيم  
تخرج سيدي بومرسان رقم ٢٨ تونس  
تليفون ٣٤٠ ٤٠

الاشتهار

داخل القطر التونسي عن سنة  
الجزائر المغرب الأقصى  
سائر الاقطار

## جمعية العلماء المسلمين

### الجزائريين

تحتج على غلاة المستعمرين وعلى المتعصبين

على الدين الاسلامي الحنيف

نقل عن المصافح الغراء

عقد المجلس الاداري لجمعية العلماء المسلمين بالدين . ويستذكر - كذلك - ما اعلنته بعض  
الجزائريين جلسة فرق العادة بمدينة قسنطينة برا . البنات في الجزائر بلادا كبرى من كبرائها وهو -  
بها ووصل الى حياها العلمية واعلانا لشكر الله على كوزان - من ربه لجمعية العلماء بانها مصدر كل  
اعجاز عمل علي عظيم من اعمال جمعية العلماء . تب دني وكل تشويش فكري في الجزائر والمجلس  
وانر حبل من اثارها وهو افتتاح المدرسة التي الاداري للجمعية يعلن باسمها في صراحة تمسكه  
الاعتزاز بجمعية التربية والتعليم الاسلامية  
كان اليوم المقرر للاجتماع هو يوم السبت في  
٢٦ شوال عام ١٣٥٥ حضر الاجتماع الاساتذة مع المحافظة التامة على الذاتية الاسلامية جميع  
عبد الحميد بن باديس - محمد البشير الابراهيمي - محمد  
البري التبيسي - مبارك الميلي - الطيب العقبي - محمد  
خير الدين - علي الحجار - عبد النادر بن زيان -  
محمد ابن منصور - ابو القاسم بن خلوش - واعتذر  
الشيخان - ابو القبطان - يحيى حودي - اعتذرت  
الجلسة الاولى بمدرسة التربية والتعليم على الساعة  
التاسعة من صباح يوم السبت . واول ما تقرر فيها  
ارسال البرقية الاتية : الى رئيس الوزراء ووزير  
الداخلية وكاهيته والنسب فيوليت وزير الحكومة  
وهذا نص البرقية : المجلس الاداري لجمعية العلماء  
المسلمين الجزائريين المجتمع اليوم - بقسنطينة  
اجتماعا فوق العادة يشكر حكومة الواحدة الشعبية  
على اعتنائها بالمسائل الجزائرية اعتناء لم يسبق له  
بظير ويعلم اسفه الشديد واستنكاره لوقوف  
المعارضين لحقوق الامة الجزائرية - ولا سيما موقف  
البرلمان والامبار منهم معارضة نضر بمصالح الامة  
الفرنسية نفسها اكثر مما تضرب مصلحة الامة الاسلامية  
ويستنكر - بكل شدة - تهجم بعض النواب  
وبالخاص النائب بوران - على الدين الاسلامي  
الانباي تهجما ناشئا عن حقد ورجالة يحقاق هذا

الرئيس

عبد الحميد بن باديس

وفي مساء ذلك اليوم ( السبت ) كان الاحتفال

الرائع بافتتاح المدرسة الجديدة لجمعية التربية

والتعليم الاسلامية - بكلية الشعب فضاقت بالالوف

من الحاضرين على سحنها وجيت الوف من الناس

في الساحات المحيطة بالحكمة - وقد قام تلاميذ

المدرسة بتلاوة آيات من كلام الله وبمحاورات في

العلم والاسم والتوبة باللغة العربية والاشادة

تأسيس المدارس - وخطب في الحفلة الاساتذة

الرئيس الشيخ ( عبد الحميد بن باديس ) والاساتذة

( محمد البشير الابراهيمي ) والاساتذة ( الطيب

العقبي ) والاساتذة ( البري التبيسي ) والاساتذة

( مبارك الميلي ) وانفضت الحفلة بعد نصف الليل

كثير من الكتاب من يلزم الاسماء الخمسة

حالة الرفع في حالات اعرابا جميعا يقول مثلا

معالي سعيد ذو الفقار باها . وكان جدير به

ان يقول ذي الفقار للاضافة . وانك لو ارجعت

احد هؤلاء الكتاب في مثل هذا لقال لك انه اسم

وضع هكذا فخير ان يظل هكذا

و نحن في هذه الفسة لنجدنا لاجازي العرب

الاسيقيين وما كان العرب الا يسمون بلون هذه

هذه الاسماء حالة واحدة . بل كانوا يسمونها

حبيب وجوه الاعراب التي عرفنا تلاميذ المدارس

واما ما فان يلزمه العرب حالة واحدة فهو ما فان

على نحو جاد الحق .

فما اجعلنا وما احرى الصحافيين منا بغضه

توخى ذلك فالصحافة لنا هي المنبر العام ومنها

يناقى الشعب ويحي الایمان وبها وحدها نرقى اللغة

وتقوى القومية وتنض الامم .

ما ضرنا لو تواضعا على هذا التعبير العربي

الفصيح واعنا بين الناس ؟ السناق حاجة الى ذلك

الاما افعي لغتنا وما اقلنا يا لو لم تقف عند الحد

الذي نمرقه منها معرفة الفطرة

## توبة المتجنسين

كتب رصيفة تبا لاشارة تونيزيان مقالا انتقاده بجماله المتكررة مع التنابوب على مختلف  
اقتراحها تحت العنوان اعلاء بلعاض عبد الحق نقله  
قيما لي الى قرانا الكرام :

وجه التونسيون المتجنسون بالجنسية  
الفرنسية انهم منبوذين من جهة وموضوع  
استهزاء من اخرى فارادوا الى الرجوع الى حظيرة  
الجنسية التونسية . فنشروا على صفحات الجرائد  
عريضة موجبة احدهما الى الحضرة العلمية دام  
عزها وعلاها والاخرى الى جناب رئيس الجمهورية  
الفرنسية . وما ننقده ان م . لوبران قد قرأ  
الرسالة الموجهة اليه وطالها بعيني راسه سواء بينة  
استحيان ام استهجان . وليس بالعسير ادراك  
حالة المتجنسين الادبية التي لا تطلق . فانه لم  
يجدوا لدى المستعمرين القبول الحسن والاعتبار  
( ولماذا لا قول ) وجميع الميزات التي يفتقدون  
ان لهم الحق في التحصيل عليها . نعم انه لا يمكن  
مساهمتهم الحقوق المدنية ما داموا محروكين على  
الصفة الفرنسية فقليلت الذي تعرض للذكر  
ذلك مع الاطباء بالخصوص في الكرم الحائمي  
لاعظم وطن انساني يسخر من العالم والمتجنسين  
عندما يؤكد بانه ليس من العفة جعل فيارق بينهم  
وين الفرنسيون الحقيقيين . ومن القادة اظهر

ما تقدم .  
وعلى كل حال فان الاستعمار الفلاحية  
يعرض دائما في منح المتجنسين القطع الاستعمارية  
وقد اضاع رئيسهم م . قبالي جميع اوقانه في هذا  
الستيل . واما معارضوا فرنسا فيكفي ان تذكر  
مظاهراتهم الاخيرة وما تضمنه بعض القوانين  
المتعلقة بالحماية الطبية والعدلية من سوء التصد  
ولا تحراف عن الحجة في تقدير ما يسمونه تعدي  
الوطنيين على المتجنسين . فاذا لنا التونسيين عن في امتيازاته الخاصة به  
موقفهم قائما يكون قد تارنا تاثيرا غير حسن .  
ففي عدم . سان كان الجنس آلة حرب . صورية  
نحو جنسيتهم وكا المتجنسون عبارة عن عوامل  
هدم للجنسية التونسية وسواء كرهوا ام اجوا  
قاهم فانوا بمثابة يادق في لب الاعداء .  
على ان البعض منهم اراد القيام بدورة صفة  
جدية وباشر لعبة بغاية الاعتناء فوقع في فضيحة لا  
يمحي اثرها مثل واقعة سيدي قروش عند ما اتي  
رئيس الجمهورية الفرنسية الى الجزائر بمناسبة  
الاحتفال بمرور المائة سنة على الاحتلال الفرنسي  
ونزل في المكافئ التبر سقط فيه اول جزائري  
مماضا عن وطنه فما كان من سي القبالي الا ان  
اقتبل رئيس الجمهورية بغاية الغفوة واعتذب مسا  
يوجد من عبارات الترحاب .

وهذا الموقف يدل على اقطاع المتجنسين  
قطعا تاما وقصاهم النهائي عن قدامه مواطنين  
الاهالي .  
ولو كانت البلاد التونسية اهله كلها بالمخلصين  
القيفيين لسار التونسيون بهم في مناج واحد  
وعلى طريقة واحدة . فقد قام الدستور بمعارضة  
عنيفة في عدم . سان غير ان التجنس كان قوي  
الشوكة فاجهد مناصروه في مجلس الوزراء والسفارة  
العامة والمراقبات المدنية والكتابة العامة انفسهم في  
الشديد مع التزامها الصريح باحترام الدين

الاسلامي وسواء على الصواب ام الخطا فان اغلبية  
المسلمين ترتعد فرصهم من دقن المتجنسين  
الجبري وكان من الممكن للحكومة بل ومن  
واجبا الا تزيد في الاحلاح ولذا فان احسن وسيلة  
كانت لحسم الخلاف هي ما جئنا اليه من تاسيس  
مقبرة خاصة بالمتجنسين  
ورغم كل ما وقع ورغم وجود تلك المقابر  
الخاصة وسفر م . لوبران كاتان وملاحظة  
الامير يكي بونس وم . تيري فان دعاء العهد  
القديم لم يزلوا شاهري السالح  
ان الكتائب المفتوحين المتدين نشرهما  
المتجنسون ليس من لشانهما الدفاع عن قضية  
التجنس وقد انار صدهما في الصحافة المعارضة  
قضا شديدا واسمعا صيرير الانسان  
فما يصير وماذا يسبق ؟ من الصعب جدا  
انتظار تقص قانون من اعظم القوانين الفرنسية  
واخطرها ففرنسا قد جنست عشرين الف اجني  
في للدة المتكونة بين سنة ١٩٣١ و ١٩٣٥ ومن  
المعلوم ان عدد سكانها المتناقص يتطلب بكل تعشش  
زيادة المتجنسين اليها . فهل انها ستوقف حركة  
التجنس وتقلب العمالية راسا على عقب لارضاء  
بعض المياليين الدهنيهم  
نعم ان رئيس الجمهورية الفرنسية يمكنه  
استعمال اوامر قريفة . ان سحب الصفة الفرنسية  
من المتجنسين . فهل يقع اختيار هذا السبيل  
لتسهيل الرجوع الى الحضرة  
ولا نستطيع والحالة كما هي الا التساؤل . . .  
الاستوريون في الحقيقة ليسوا من اعداء رجوع  
المتجنسين لعلم بانوان كانت هناك اقلية لا ترغب  
في الرجوع ولا تستحقه تجد اكثرية من التونسيين  
المتجنسين سواء بالرغم عنهم او تحت تاثير قوة  
غامرة قبول لا يمكن ان يكافؤوا بالتبعة لاولئك  
غير انه من الخطورة بمكان ان يقع حل  
سياسي للسالة بقي المتجنس على حاله ويمسح  
بالمعتقدات الاسلامية ميزات خاصة بدلا عن  
الرجوع الى الجنسية التونسية  
ان الجزائريين احرار في ان يصيروا فرنسيين  
مع المحافظة على حقوقهم الشخصية ولحين نحن  
التونسين فنفضل المحافظة على حقوقنا الشخصية  
وجنسية اباينا  
ومن الخطر ايضا اخفاق سعي المتجنسين  
فربما وجد بعض الشراح والمفسرين الاحرار  
وبعض علماء الدين او المعارضون الذين لم يتفكروا  
بحارين محالا لتبني المتجنس الذي بذل الجهد في  
الندم دون الوصول الى تغير جنسيته  
ان عالم الروح ليس بالبدن الذي يتحول  
فهو الدنيويون بل الذي يحكم اكثر من ذلك هو  
المحافظ على المراكز المحيطة والسير دائما على  
جنسيتهم ومنع الرجوع الجزائي ( او على طريق  
منحرف ) من تجنس سقط وقيل حتى في الج  
دعاه وعجزه

### اورادكم فلتات الكباركم

اولادكم في فلتاتكم الى المدرسة في  
الصباح فنه يرضون لبرد في كثير من  
الاحوال وقد جرحوهما المراض البسط  
الى تلة صغيرة خطرة لافرة للرد على  
احتفالها واحيانا لا عاه يحدت يجب  
ان يخطى كل فلة بلمبة اقزامي فلما  
جني صلي حلة فلة ضد الفلتات  
التي لا تروعا

### الانباع (١)

اعتمد في تحرير هذا البحث على الكتب  
التالية :  
الانباع لابن فارس  
والغريب المصنف لابي عبيد .  
والامالي القالي  
والمخصص لابن سيده .  
والزهري للسيوطي  
وعلى تف شتي من كتب شتي  
وسيرد ذكر بعضها في مطاري البحث  
الانباع هو ان يجي لفظ رد لفظ مواقفا  
ايه في اكثر حروفه جاريا معه في زنة مشاكلا له  
في روى ذلك لانظر الى اشباع المعنى وللتوصل  
الى تاكيد والابلاغ فيه . ومن امثله :  
جائع نائم وعطشان نششان وضعيف نعيم  
فنائم ونششان ونعيم كليات يتم كل منها ما قبلها  
لاقادة شدة الجوع وقوة العطش وغلبة الضعف .  
وهذا فن من الابانة بديع وضرب من نظم  
الكلام لطيف وقد اثار عن العرب فيما اثار واشتمل  
كلامهم على الكثير منه فلما اخذ اليه انقسم ببيان  
شريعة اللغة ما يصدر عنها وما يراد وضطوا انفسها  
ما اطردها وما لم يطردها هذا الضرب سنة  
من سنن اللغة الواضحة وضعا من اوضاعها المقررة  
قاما النقلة من اللغويين قد جمعوا من امثلة  
الانباع ما بلغه جيد الرواية واتسع له امكان الحفظ  
فمنهم اصحاب المعاجم الذين عنوا بسردها موزعة  
في موادها ومنهم من خصها باب من ابواب مؤلفه  
فابن سيده في تخصصه وصاحب الجهمرة ابن هريد  
وصاحب الغريب المصنف ابني عبيد

ومنهم من افرداها بالتأليف كابن فارس في  
كتابه « الانباع » والسبوطي في كتابه « الامام »  
واما فقهاء اللغة فقد اجدوا في هذا الضرب  
من الكلام قذاح الرأي واعملوا في اكتشاف اسرار  
سرارة الفصحى فمن المتقدمين منه م : الزحاج  
والكشائي وتعلب والآمدي وعن المناخرين منهم :  
ان الدهان والسبكي . وقد اورثونا من اقوالهم  
ثمرات طيبة لعقول نيرة واقكار حصيفة ودرس  
وحرث وفهم وذكاة .

على انهم تفرقوا فيه شيعا فلم يتفقوا على قول  
جامع وراى قاطع - اضف الى ذلك ان اراءهم  
امفاج مختلفة ومذاهب متضاربة وبعضها لا يؤخذ  
الا استقانا من خلال كلمة مرسله او مضمون  
يعلق عابر وفي بعضها ليس لا يشف فيه الاعلى  
حجة التلج وخفاء لا يبرح الا بطول المعالجة  
والنقش .

وكذلك بقي مبحث الانباع غير واضح  
الطرائق ولا ظاهر الاعلام فما اشبه بسبق عليه  
من الصدا قراب وبسر يسترة من الغمام المقيم  
حجاب فلم يتجلى في شانه مقطع الحق وما يزال  
في الحلة شوط للسبق !

وقد كاف فيما كان ان جردنا النظر لهذا  
المبحث نعمدنا الى مثله في مظانها فنحضرها الى ما  
سبقت به اقلام العلماء فيه نتخابا فاجتمع لنا من  
ذلك طائفة من النتائج تستبين بها مناهج الانباع  
وتكشف وجوه الراي فيه .



وها نحن اولاه نجرد القلم فنعرض ما استخلصنا بطول التصفح والتفحص ثم نتبعه ما توضح لنا من يقين الراي فان حرم رايها الصواب في ذاته لم يحرم الصواب فيما نرى . وبحسب من يصح بدفع من العلم ان يتخذ الى الراي سبيله ثم يفصح عنه . اما الصواب فتوقيف من الله

٢ -

يفتح المؤلفون المؤلفون المغويون في كل كتاب من الكتب ققه اللغة باللاتباع يثبتون فيه ما يفسر لهم جمعه من امثله ولكنهم يجعلونها اجالا ويرسلونها اوسالا كانهما هي شكل واحد وصنف فرد فما هي بحاجة الى تنوع ولا تفصيل وقد عينا باستقراء هذه الامثلة مثالا مثالا وتقسنا اشرها في كل مظة فبان لنا انها شكول متباينة وصنوف شتى فضعفنا كل شكل الى شكله وانزلنا كل نظير الى نظيرة فاذا الانبعاث في تلك الامثلة التي يشيها المغويون على الانحاء التالية :

( ا ) نحو يوافق التابع متبوعه في الزنة واقافية وجميع الحروف ما عدا الحرف الاول ومن امثله قسيم وسيم وخفيف ذفيف ونام سادم وناقه نافة

( ب ) ونحو يوافق المتابع متبوعه في الزنة واقافية وما عدا الحرب اشائي من الحروف ومن امثله اسوان انوان ومضيق مسيق ومخرطم مخرطم واشر « اقي »

( ج ) ونحو واقفه في الزنة والقافية ويخالفه في الحرفين الاول والثاني ومن امثله خزيان سوزان ومليح قزيع وقبيح شبيخ وخديث حيث

( د ) ونحو يوافق في الزنة والقافية ومن امثله خاسر دابر وخاسر دامر

( هـ ) وتبع شقش وجديد قشيب ( و ) ونحو يكون فيه التابع اكثر من لفظ ومن امثله رغما دغما شغفما وخشن بسن قسن وشي حار جاريان وشتر مشتر بذو وهو لك ابدا سمدنا سمدنا

( ز ) ونحو يفرق بينه وبين متبوعه بالواد او الواو ولا ومن امثلة ما فيه الواو : احمق تاق وفك وهو يحفه ويرفه وكثر انبهاط والمياط ومن امثلة ما فيه الواو ولا : ما به حبض ولا نبض وما به حوجوه ولا لوجه وما له تعريج وتويع

هذه اصناف الاتباع فيما قرانا واستقرنا من امثله في كتب ققه اللغة وسنذكر الان براه العلماء في الاتباع ونم تعلم ان العلماء يختلفون في شأن تلك الامثلة كبر اختلاف وان بعض مذهبهم لا تجعل بعضها اتباعا

٣ -

سلف ان ذكرنا من امثلة الاتباع امثلة تكون فيها الواو - او الواو ولا - فارقا بين التابع والمتبوع مثل : كثر المياط والمياط والاحواج ولا لوجه . ولكن اكثر ما في صحف الكتب اللغوية من امثلة الاتباع لا فرق بينه وبين متبوعه بشي اقبل ما فيه الواو - او الواو ولا - من الاتباع ام لا بعد

هذه هي المسالة الاولى من مسائل الخلاف . والغالب الاغلب في امثلة الاتباع ان يتفق فيها روي التابع والمتبوع رها هو ذا بين ايدينا مثل : وتبع شقين وجديد قشيب وليس التابع والمتبوع فبما على روي - افبعد من الاتباع ما اختلف رويه ام لا بعد

تلك تايمة مسائل الخلاف

ومن امثلة الاتباع : فلان قسيم وسيم ومن امثله : شيطان ليطان ومن امثله كثير ينير - فكلما التابع والمتبوع في المثال الاول معروغ المعنى وه اردفان اذ القسم والوسامة كلان مترادفتان للجمال . فاما التابع والمتبوع في المثال الثاني فكلهما معروغ المعنى لانها لسان رديف وليطان مأخوذ من

من لاط حبه قلبي اي لصق قمعي شيطان ليطان شيطان لاصق . فاما التابع في المثال الثالث الاخير فلا معنى له في ذاته ولا مقاد له بمفردة . وقد ذكر علماء ققه اللغة في كتبهم امثلة الاتباع قبض منها يشبه المثال الاول وبعض يشبه المثال الثاني وبعض يشبه الثالث . افيكون للتابع معنى ويكون معناه مرادفا لمعنى المتبوع ام قد ( يتبع )

طرفية ادبيية

يروون ان امرأة من العرب مرت بمجلس من مجالس بني نمر فرماها باصهارهم فوقتت ووجرت اليهم كلاما قاسا قالت فيه ( يا بني نميرة لا امر الله اطعمهم ولا قول الشاعر اتبعهم ! قال تعالى : قل للمؤمنين يغضوا من ابصارهم » وقال الشاعر

فغض الطرف امك من نمرير

فلا كسها بلغت ولا كلابا فما امنت كلامها حتى تنهت جادة انصارين وناصر فورا يبرون اذبال الحجل بعد ان قدوا العزم على الاجتماع اثناء في مجلس

فالى قيساننا وقتاننا نسوق الحديث عسى ان يذكر من له قلب او اقي السمسم وهو شهيد

المتنبي والمخيل

قال ابن قورجه : كان المتنبي رجلا داهية من اللسان شجاعا حافظا الادب عارفا باخلاق الملوك ولم يكن فيه ما يشينه ويسقطه الا بخله وشره على المال

قيل له مرة قد شاع عنك من البخل في الافاق ما قد صار سمرا بين الرقاق وانت تمدح في شرك الكرم واهله وتذم البخل واهله لست القائل :

ومن يتفق الساعات في جمع ماله غفافة فقر فالذي فعل الفقر

ومعلوم ان البخل قبيح ومنك اقبح لانك بتعاطي كبر النفس وعلو الهمة وطلب الملك والبخل بناء سائر ذلك

قال : ان للبخل سببا وذلك اني اذكر وقد وردت في صباي من « الكوفة » الى « بغداد » فاخذ خمسة دراهم في جانب مندلي وخرجت امشي في اسواق « بغداد » فمررت بصاحب وكان يبيع الفاكهة فرايت عنده خمسة من البطيخ باسكورة فاستحسنها ونويت ان اشتريها بالدرهم التي معي فتقدمت اليه وقلت بكم تباع هذه الخمسة بطايخ فقال بغير اكثرت اذهب فليس هذا من كلك فتماسكت معه وقلت ايها دع ما يفيض واتصد الثمن فقالك منها عشرة دراهم

فلشدة ما جبنني به ما استطعت ان اخاطبه في المساومة فوقتت حائرا ودفعت له خمسة دراهم فلم يقل واذا بشيخ من التجار قد خرج من الحان ذاهبا الى داره فوثب اليه صاحب البطيخ من دكانه ودعا له وقال يا مولايها بطيخ باسكورة باجزلك احبه الى منزلك ؟

قال الشيخ ويحك بكم هذا قال بخسة درهم فقال بل بدرهمين فباعه الخمسة بدرهمين

وحملها الى داره ودعا له وعاد الى دكانه مسرورا بما فعل

فقلت يا هذا ما رايت اعجب من جبهلك استمت علي في هذا البطيخ وقلت فعلبك التي فعات وكنت قد اعطيتك في ثمنه خمسة دراهم الطيب المتنبي قد ملك مائة الف دينار

## الساحل في اشد الفاقة

بقلم الأستاذ الحبيب بورقيبة

جاء في العدد الاخير من رصيفتنا « العمل التونسي » الغراء المقال الافتتاحي الاتي نصه « بعد مضي هه عاما على الحماية نشاهد عدد النكاي يغطي جهات المملكة تلك النكاي التي هي عبارة عن مآري تحشر فيها الاف من الذوات البشرية بين رجال ونساء واطفال يقضون فيها بقية ايام متبغين بشي زهيد من قطرات من الزيت فكل من له بقية باقية من الاحساس في قلة وكل من لم تفتش بصره الانانية وحب الذات ولم يكن محبولا على الموافقة العمياء يتقطر قلبه امام المشهد الرعب من مشاهد الموت البطيء الخالي من الشفقة والرحمة الذي حكم به على سكان وسط وجنوب القطر التونسي

ولست ادري هل ان اولئك المنانين الذين يعزلون في حصونهم اللعينة ويتبعجون الى الاف بكلمة « الحقوق المكتسبة » يدركون مقدار الضرر الذي ياتحقونه ببلادهم

ولست ادري هل انهم مدركون انهم سيجعلون وجدهم مسئولة الانقطاع الكبير الذي بدأنا نشتم رائحته والذي حسب محاري الاشياء لا يلبث ان يفجر عما قريب وذلك لان الحالة اصبحت يوما قيوما

وقد اوضحت الحاجة المظطربة التي نزلت بجهة جلاص قدمتها تدميرا تهدم الساجل واوشك خضما ان يفسر جميع ربوعه

وقد اوضحت الحاجة المظطربة التي نزلت بجهة جلاص قدمتها تدميرا تهدم الساجل واوشك خضما ان يفسر جميع ربوعه

واخير اقصم قد غر من الذين اخذ الجوع ضرر امعاهم مدينة سوسة وعرجوا على دار المراقبة المدنية معانين يؤسهم الشديد وطالعين القوت

وتحت تأثير ضرب العصي السني امطهم به صابحية الوجع تفرقت تلك الجحوش الحائمة شذر منذر وقصدت ابواب المدينة واتخذت محل اقامتها تحت جدران سوسة التي اكتظت شوارعها اليوم بالمسولين واصبحت مهددة تهديدا حقيقيا

وفي يوم ٤ جافقي الجاري تجمر عدد من الماسين امام ادارة المراقبة المدنية ومن بينهم جماعة ممن اطروا من الاشغال البلدية اثر تعليمات انت للسلط المحلية تتضمن التفتيش من عدد المايين والمرسومة اسمائهم في قائمات المباشرين للاشغال الخيرية بحجة ان اقوياء السواحد يمكنهم العمل في المزارع وصادف ان اتخذت هاته الاجراءات مع مناسبة هطول الامطار حقيقة ان معارضات من بايديهم العمل من اهتوظفون الذين لا يروق لهم الا الاصرار على الحلول المبنية على الكسل واستعمال المراوعة والحيل

فماذا كانت صاة الزيتون حسنة في العام المقبل ولا يكون كذلك الا اذا اخذ الشجع حقه من الخدمة . فان اساحل يقع اشتاله من ماوي الهلاك غير ان له قيون ينبغي له ان يتغلب عن معارضات من بايديهم العمل من اهتوظفون الذين لا يروق لهم الا الاصرار على الحلول المبنية على الكسل واستعمال المراوعة والحيل

فهو وحده الذي يمكن له ان يقف موقف اليد ضد هتا الميل المخجل اذا اراد لا يكون سينا في غرق مركب الحماية ومقيم الانفلاس والانحلال والكسبات الحبيب بورقيبة

كما تضمنت بث الروح الادبية لكل تلميذ ولا يسعنا امام هاته الحالة المحزنة المسطرة الا ان نولي وجها شطر الحكومة قائمين لها ان هاته الحالة لا يمكن بحال ان تدمر . ففي بعض ساييم سيطفخ لنا الكلس فان كنت عازمة على توزيع القطاني على جميع العاطلين بالساحل فان جميع ما في الميزان ينفق ولا تستطيعين مقاومة المجاعة فليدا لتفتين في المشاريع الثميرة ما تنفقه باسم الاعانة مما لا يطعم المزان في رجوعه

فليدا لا تقدم الحكومة الى ملاكي الزياتين الذين لهم اراضي متسعة الارجاع قروضا تحت « اسم القروض الربة » تخولهم القيام بخدمة اشجارهم فتقضي على ذاة البطالة وتضمن للبلاد حصول صابة حسنة وحقيقة في السنة المقبلة

وقد كان هناك في الماضي مؤسسات تعاضدية لاعانة الفلاحة . نعم انها كانت ضعيفة ولكنها مفيدة خصوصا لفلاحي الزياتين

وكانت هاته المؤسسات تعدي وبعبارة اصح كان اكبر جزء من غذائها متكونا من الصاتيمات المتجمعة من العمالية الحسابة الناشئة عن استخلاص ضريبة القانون التي يدفعها الفلاحون انفسهم وكان هؤلاء لا يمكنهم جمع صابة الزيتون الا اذا صفوا الحساب مع الصندوق فكانت الحسارة بالغة في التجنب اقصى درجة

ومدة اتمام الصندوق العقاري جميع الصاندين الاحاطة واؤساب التعاونية حذقة الاعتمادات التي كانت مخصصة للفلاحة

فان كان م قيون لا يريد ان يرى الساحل مغمورا بالكثكث فما عليه الا ان يبادر باعادة العمل بالاعتمادات المخفضة للاشغال الفلاحية المعسر عنها بالاعتمادات الربة

ونحن نقدم اليه هذا الاقتراح وهذا العمل الذي راينا مفيدا وله ان يدركه بمرور الدواني

وان يلعب وينظر فيه من جميع الوقوف ويقابل في وضهته المادية ثم ياذن في العمل به ان راد الصالحا ومن تمكن له ان يوقف تيار الجاذبية الذي يهوى البلاد الى لبعج الهلاك وان يرفع الحالة الاقتصادية وذلك بتخصيص الخمسين مليونا من الفراكات التي منحة فرانسا لاقامة الاشغال الكبرى في البلاد التونسية والقدر الذي يزيد في اخرية من جراء سقوط الفرنك والذي يستعمله في اشغال المراقبات لمدينة والا عانات الغذائية فانا تخصص ذلك القدر لاعانة فلاحي الزياتين وغيرهم

فماذا كانت صاة الزيتون حسنة في العام المقبل ولا يكون كذلك الا اذا اخذ الشجع حقه من الخدمة . فان اساحل يقع اشتاله من ماوي الهلاك غير ان له قيون ينبغي له ان يتغلب عن معارضات من بايديهم العمل من اهتوظفون الذين لا يروق لهم الا الاصرار على الحلول المبنية على الكسل واستعمال المراوعة والحيل

فهو وحده الذي يمكن له ان يقف موقف اليد ضد هتا الميل المخجل اذا اراد لا يكون سينا في غرق مركب الحماية ومقيم الانفلاس والانحلال والكسبات الحبيب بورقيبة

انعدت الجلسة العامة الاعتيادية لجمعيةنا يوم الاحد الفارط ١٠ جافقي بعد الزوال - افتتح الجلسة الشاب الحبيب نامر كاهية الرئيس بخطاب موجز بسط فيه للحاضرين جملة الجهود التي بذلها المجلس المتخلى ليوم بما كلف به من كلا طرفي الجمعية وظهيرة

ثم قام الاخ محمد سومر الكاتب العام وشرح بكل التباين اللازمة ما اتي به المجلس من اعمال في السنة المنصرمة في سبيل تعدين جبل المسودة والاخرة الذي يرطه طلبة شمال افريقيا المسلمين بفرنسا واعانتهم مباديا وادبيا على اتمام تعليمهم والدفاع عن حقوقهم امام هيئات الاقطار الثلاث كلها املاذ الراجب - وكيفينا دلسلا على ذلك ان نذكر مواقف المجلس امام الاوامر التي اصدرتها الحكومة التونسية في استنصاب الصيادلة الذين اتوا معلوماهم وامام عدم كفاية القروض الشرفية التي تعينها ادارة العلوم والمعارف بتونس الى الطلبة التونسيين وامام المصادمات المتوالية التي عطلت بها الحكومة المغربية وقوع المؤتمر السادس وغير ذلك من المواقف والمسااعي والاعمال المحسوسة التي لا ينكرها احد

ثم ما بعد ما انتهى سومر من الكلام قام الاخ محمود الملوي امين المال وبين للحاضرين مباحثا ومخارج الجمعية والفت الاظار بصوة خاصة الى النتيجة التي حصل عليها المجلس في تحسين المالية اذ بلغت ميزانية الجمعية في هاته السنة سبعة وثلاثين الف فرنك بقي منها في الصندوق سبعة عشر الف وهنا انتهت تقارير المجلس وشرعت الجلسة العامة في المناقشات والانتقادات الاعيادية وبعد ذلك تخلى المجلس وطلب من الاجتماع العلم ان يشكل هيئة جديدة لادارة الجمعية لسنة ١٩٣٧ فوقع الانتخاب وهذه نتيجته :

الرئيس الحبيب نامر كاهية محمد سومر والهادي نوردة الكاتب العام احمد الفاني

كاهية البشير الهادي والهادي خفشة امين المال محمود الملوي

حافظ الملكية الشاذلي الجنزوري

اعضاء : الصادق المقدم - حميدة بكير - عبدالعزيز بركات - والشاذلي عبد النبي

واقترح الاجتماع اهم على هذا المجلس ان يحافظ على حاله بعد موته

وا صالته تفتت الى راب وميم وذو الجبل ميت وهو ماش على الثرى

يفظ من الاحياء وهو عديم

في الجامع الاعظم

الشبيبة الزتونية

لكل انسان علم يروض الشاب المثقف الذي صار يريد ان يث دعاية التكاتف والاتفاق بين كل مسلم متعلم او غيره حتى تصبح روح التعلم والتعليم

اعضاء : الصادق المقدم - حميدة بكير - عبدالعزيز بركات - والشاذلي عبد النبي

واقترح الاجتماع اهم على هذا المجلس ان يحافظ على حاله بعد موته

وا صالته تفتت الى راب وميم وذو الجبل ميت وهو ماش على الثرى

يفظ من الاحياء وهو عديم

يسعى بكل جهده في اضمام « جمعية طلبة الجزائر المسلمين بفرنسا » الى جميعتنا حتى لا يكون هناك جزءان من جسم واحد يمكن التفرق بينهما هذه غاية جليلة سيضعها المجلس الجديد في طالمة اعماله حتى يحصل على الثمرة المرجوة ولا شك ان اخواننا الجزائريين مستعدون الى مساعدتنا في

حسن بن عيسى

حسن ابويزان الساسي

ابوالقاسم ابوترعة

احمد السابتي

الهادي المستوري

علي بن احمد المولهي

عبد الرزاق رابح

عبد الرحيم بن الحوجه

عبد المجيد بن حيدو

الشاذلي بن عمار بن فرحات

الشاذلي الابدادي

ابراهيم بن البشير بن صالح

الشاذلي الحزفي

الكاتب العام عبد القادر السابتي

الاحراز على النتيجة

الكاتب العام احمد الفاني

## الرياضة

### كرة القدم

مباراة يوم الاحد ٢٤ جافقي

قسم الشرف

الملعب البلدي : الترحي الرياضي ضد لافان

قارء على الساعة الثالثة

ملعب سماجة : ايطاليا ضد فريق بنزرت

على الساعة الثالثة

ملعب بروسوني بحمام الانق : فريق حلم

الانق ضد الاتحاد الرياضي التونسي على الساعة الثالثة

ملعب منصورون بغيريفيل : ضد ستاد قولوا

على الساعة الثالثة

درجة الشرف

الاتحاد الرادسي ضد الراسينغ برادسي على الساعة الثالثة

مندوب الزمان ال باضي

ذكر

اصول السعادات

الدنياوية والاخرؤية

كل من اراد يعيش سعيدا ناجحا في اتمائه فعليه اتباع اصول ثلاثة عظيمة - وهي : العلم والعمل والعدل - فتهذ الاسباب عليها مدار عز الانسان وسعادته - كما ان ازدادها وهي : الجهل والكسل والافتر هي سبب شقاوته الابدية وحراب بيتشه

بالعلم والمال يبني الناس ملكهم

لم بين ملك على جهل واقلل

والعلم هو الركن الاول للسعادة - والافتاح لطريق السيادة - وهو السبب في رقي الامم في التمدن والحضارة - والتقدم في الزراعة والصناعة والتجارة - وبه يخرج الانسان من ظلمات الجهل الى نور العرفان - ويعرف الحلال من الحرام

فلولا العلم ما سعدت نفوس

ولا عرف الحلال من الحرام

فبالعلم النجاة من المخازي

وبالجهل المذلة والرغام

هو الهادي الدليل الى العالي

ومصالح بضي به اظلام

وكفى العالم شقاوة فافترأ قوله تعالى - قل

هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون -

حيث نفي المساواة بين العالم والجاهل لما قد حص به العالم من فضيلة العلم - وقال عليه الصلاة والسلام

من اراد الدنيا فعليه بالعلم ومن اراد الآخرة فعليه بالعلم ومن ارادها ما فعليه بالعلم - وقال صلى الله عليه وسلم - اذا مر على يوم وام زدك فيه علما

فلا يورك في طلوع شمس ذلك اليوم

اما الجبل فهو بلاه الامم وسبب سقوط اهلها

وانعطاطهم ومصدر الذل وضيق العرش وموت الاحياء - والله در القائل

اخو العام حي خالد بعد موته

وا صالته تفتت الى راب وميم وذو الجبل ميت وهو ماش على الثرى

يفظ من الاحياء وهو عديم

الرياضة

كرة القدم

مباراة يوم الاحد ٢٤ جافقي

قسم الشرف

الملعب البلدي : الترحي الرياضي ضد لافان

قارء على الساعة الثالثة

ملعب سماجة : ايطاليا ضد فريق بنزرت

على الساعة الثالثة

ملعب بروسوني بحمام الانق : فريق حلم

الانق ضد الاتحاد الرياضي التونسي على الساعة الثالثة

ملعب منصورون بغيريفيل : ضد ستاد قولوا

على الساعة الثالثة

درجة الشرف

الاتحاد الرادسي ضد الراسينغ برادسي على الساعة الثالثة

مندوب الزمان ال باضي



عند الشبان المسلمين

## الشيخ رشيد رضا

حفلة كهوى تقام لتأبينه واحياء ذكراه  
لندونا اخص

حوالي الساعة الخامسة من مساء يوم الجمعة (المنار) وذكر تقام من تاريخه وبين ان اصحابه اقامت جمعية الشبان المسلمين حفلا كبيرا بمسرح قصر الجميات الفرنسية لا كبرى قياد الاسلام العلامة المرحوم الشيخ رشيد رضا حضوره وارشاد وكرم وتعرض الى تلمذه بالمدرسة الوطنية اسم غير من العلماء والادباء والشباب الذين كفلت به رجاى القاعة على اتساعها . وعندما افتتح الحفل وقت تلاوة نصيب من كلام الله عز وجل . ثم جلس على مقعد الرئاسة بالمرحوم حضرة الاديب الكبير والخطيب المصقع الاستاذ عبد السمحان الكعاك رئيس الجمعية الخلدونية وعن يمينه فضيلة العالم النجدي الشيخ سبدي عبد العزيز النفر نائبا عن فضيلة الاستاذ الاكبر العلامة الشيخ سبدي صالح الملقب شيخ الجامع الاعظم وقروعه الذي حال انحسار من امة بينه وبين تشریف هذا الاحتفال كما جلس عن يسار الرئيس الشاب الاديب الارب السبدي خميس الشامي رئيس الشباب المسلمين .

واكد سبدي بالحاضر بن المقام حتى وقف الاستاذ عبد الرحمن الكواكبي وارتجل خطابه بفصاحته المعهودة شكره باسم جمعية الشبان المسلمين كافة الحاضرين وخص بوافر الثناء فضيلة شيخ الجامع الذي لما لم يمكنه المرض من الحضور بنفسه وجه للجمعية اعتذاره ووافد كاديتيه الشيخ عبد العزيز اليفر ليتوبه في الحفل . وتعنى الاستاذ لكواكبي لفضيلة شيخ الجامع الشفاء العاجل كما اتى على الاستاذ النفر الذي يجتهد حضور فضيلته تاييدا وتضيدا لارتوين الدين هم ابتداء الروحون . واورد الخطيب بعد ذلك بسطة حول تأسيس الجمعية المقبلة للحفل وما اعترضها سابقا من العقبات والاعراقيل وكيف قامت قرا الخلدونية ثم سكت وقال له برأس هذا الحفل لا على معنى ان الشبان المسلمين ما زالوا تحت رعاية المهد الخلدوني بل يرأسه لانه كبر رئيس سنا لاقدم جمعية وهي الخلدونية .

ثم تلى بكلمة حول موضوع الحفل وتعرض للمرحوم جمال الدين الافغاني وكيف كان ظهوره كالنجم الوضاء في الدجوة الخالكة وكيف ابدا عبد الرحمن الكواكبي ومحمد عبده وكيف كان من تلامذة هؤلاء المرحوم الذي يحتفل اليوم بذكراه وهو قياد الاسلام المنعم الشيخ رشيد رضا وذكر شيئا من خدماته للاسلام والمسلمين وما لاقاه في سبيل ذلك من هم كان يمر بها كريما . ثم بهل الاستاذ الكعاك عن الرئاسة واحالا الى رئيس الشبان المسلمين

قام السيد خميس الشاهين وارتجل خطابه لطيفا نوه فيه بالاحتفال بذكراه وبمجاهدته الكبرى

لبقة حلق فيها اولا قيمة هذا الاحتفال ثم اخذ في بيان صفات الفقيد بتونس وكيف نشأت هاتيك الصلات قاود بسطة تاريخية قيمة ذكر فيها انه لما تأسست الجمعية الخلدونية رماها الكثير من ابناء التوتونية بكونها مؤسسة الحادية قصدي لتأييدها كل من الملائين الكبيرين المرحومين الشيخ سالم وبوحاجب والشيخ العزيز وعقور . وقد رات الخلدونية اذ ذلك لزاما عليها توثيق الصلات بينها وبين رجال الاصلاح الديني بالشرق ومن بينهم صاحب المنار المحتفل بذكراه . وبين الخطيب كيف حوت المبادلة الصحفية بين مجلة المنار بمصر وجريدة (الحاضرة) بتونس وكيف كان المرحوم السيد محمد السبدي هو وكيل المنار بهذه الديار وكيف كان هذه المجلة للرياسة تطف كل المطاف على الحركة التونسية والهوى التونسي . وكيف ازدادت علاقتها وروابطها بتونس بعد زيارة الاستاذ محمد عبد القادر البلاد . وكيف كان للفقيد عدة اصدقاء من علماء تونس منهم المرحوم الشيخ محمد الخليلي والسيد محمد بن الخوجه وفضية العلامة النجدي الشيخ سبدي محمد الطاهر ابن عاشور . وحتم الاستاذ الفاضل دراسته بسطة اضافية في اقام قراء المنار بتونس وفي كون الفقيد كان يرى ان علماء التوتونية هم اقرب الى النور في الجملة من علماء الازهر

وبعد انتهاء الاستاذ الفاضل بن عاشور من تلاوة دراسته المحكمة وقت استراحة ضيقة تلى في ختامها بعض ابناء لكشافه انشيدهم اللطيفة ثم استؤثفت الحفلة واعطيت الكلمة الى الشاب الاديب السيد محمد العز في تلى خطبا فلسفيا بلغا صور به حالة المسلمين في غابريهم وحاضرهم وكيف هب الشيخ جمال الدين الافغاني بنادي ابناء الاسلام الى التجديد قائلا ان التجديد الذي دعا اليه الشيخ الافغاني ليس هو بمعناه الذي فهمه ابناء الفكرين بل هو الرجوع الى اصل الدين الخلق . وبين كيف كان من اعضاء الشيخ الافغاني الشيخ محمد عبده الذي ارتوى من علمه فقيدنا الشيخ السيد رشيد رضا المحتفل اليوم بذكراه . وتعرض الى مسا عاذة افقيد من شظف العيش والتغريب عن الوطن في سبيل اتمام البناء الاصلاح . ثم اورد نقطة مما كتبه الفقيد في وصف الاسلام وتصويره وصف عكسا وتصويرا دقا بلغا . وتعرض الى دعوته للاصلاح وعدم اكترائه بالثبطات والاعراقيل وله في رسول الله اسوة حسنة . كما تعرض الى اثناء ادارة الجمعية في النهضة الحديثة المباركة وحتم خطابه ببلات نابات شعرية من ردة الامر شكيب اوسلان له وكذلك آيات للاستاذ النجمي في الموضوع .

ثم قام الاستاذ الشيخ السيد الشاذلي النفر والى قصيدة محترمة باقية في رثاء الفقيد الكريم وانتويه بفضائله وخصاله . وتلا الاستاذ علي البهوان والى خطبا حادا افتحه بتجليل الايمان وتأثيره القوي في النفوس وكيف ترضخ العزائم للمعتقدات الصحيحة وضرب الامثلة لذلك . ثم تعرض الى حالة المسلمين وكيف كانوا وكيف اصبحوا وكيف جاء الاستاذ جمال الدين الافغاني قايظ النفوس من سباتها بمعضلة مفتي الديار المصرية الاسام عبده الذي تخرج عليه السيد رشيد رضا واتى الخطيب بسطة اضافية عن حياة هذا المعلم وتلميذه وما كانت

### نصيحة للقراء

كل من يريد الشفاء من التلذلات  
الصدرية فليستعمل اقراص «فالدا»  
الاصلية التي لتابع الا في حقة محتوم عليها  
كهنه  
حاذروا من الاقراص المقلدة التي لا  
منفعة فيها

نتجته اليه افكارهما من الاعمال الجليلية وما كانت دور بينهما من الاحاديث المفيدة واورد ذلك بكلمة حول مجلة المنار . وكتاب الشيخ رشيد الذي ارجع به حافة استاذة وسما ( تاريخ الامام ) وتعرض الى اراء الفقيد في التعليم ودعوه الى حرية الفكر واستقلال الرأي . وذكر ان الشيخ قد تراجح في بعض ارائه بعد وفاة استاذة . ثم تطف الخطيب عدة فقرات من كلام الفقيد البالغ وحتم خطابه بالعودة الى تطهير ديننا الحنيف من البدع والاضاليل الملتصقة به وحث العلماء على القيام بواجب الوعظ والارشاد موردا ايضا مقتطفات من كلام الفقيد في الموضوع وداعيا بجرار الى التفت بالامان الصادق والتمسك بالاسلام الصحيح .

ثم اعطيت الكلمة الى حضرة العالم الفاضل الشيخ السيد محمد شكري المدرس صفافس قارتجل خطبا مؤثرا راجى به الحاضرين وعبر عن ابتهاجه باقامة هذا الحفل الراق وتكم بعد ذلك على شفه بمجلة ( المنار ) متدسنا العايم وحصول الاتصال الكتابي بينه وبين ساحدا وعطف الشيخ رشيد رضا عليه حين امتحن هذا الاستاذ الجليل بتجربيد من وظيفة لانه استشر في بعض دروسه التي يلقيها بجامع صفافس . بعض اليدع المتفلة بزيارة القبور ثم قال انه لما زار مصر سنة ١٣٥١ قابل الفقيد في دارة المنار وازداد بذلك يقينا بشدة قناعته وسع مداركه ورسوخ ثباته على مبداه وغير ذلك من المعامد وكرم الشيم ونوه بتوبها كبيرا بكتابه ( الوحي للمهدي ) وحتم الشيخ خطابه بايات باقية رثى بها الفقيد مطالعا :

من واجب الموتى على الاحياء  
ان يذكروهم بدهم ينشاه  
مندوب الزهدة



LA PUBLICITE ARABE

### التصوير الفوتوغرافي السريع

تستطيع ان تصور بسرعة اذا انت قصدت  
عمل التصوير مصطفى بوشوشة وهينيك الكائن ببنية  
الكوليزي بشارع جول فيري بتونس . واليك  
الاسعار المعمول بها بذلك المحل  
٨ صور صغير تمعددة لبطاقات الحالة  
المدينة ٢٥٥ - الصور حجم كارت  
بوسطال ٢ فرنك - صورة مكبرة  
حجم ٢٤ فوق ٢٦ سانتيمتر ٦  
فرنك . وعلاوة على تلك الاسعار  
الزهدية فقد اشتهر هذا المحل  
تخضير الصور بسرعة مع الاقنات والقبول الحسن

### شركة الطيران في تونس

ان شركة الطيران « اير فرانس » التي تقوم  
بنقل المسافرين بين تونس وفرنسا قد شتهرت  
بقوة طائراتها والمحافظة على راحة المسافرين قد  
دخلت عدة تحسينات على طائراتها بحيث اصبح  
السفر على طريق الجو بواسطتها مفضلا على غيره  
من الطرق قاصدوا محل الشركة او خابروها بنج  
جول فيري عدد ٤٦ تليفون رقم ٤٩٦٠  
Air France Tél 49-60  
Avenue Jules - Ferry 46  
مدير الجريدة وصاحب امتيازها محمد بنيس  
الطبعة التونسية

**مستخرج من الصنوبر البحري**  
ففضل القدرين كيو الخاص بفعله  
بمطرق التنفس . يعالج الزكام والتله  
والسعال . وامراض الحلق والصدد  
ويقا ومها القدرين كيو مناج  
اطلبوا القطران قيو المحقق  
واجتنبوا للخطا انظروا العنوان قيو

**COUDRON GUYOT**  
مكتوب باحرف غليظة وتوقيه ٣ ألوان : اخضر  
واحمر وبني . وكل منها اسم دار فير نهج  
جاكوب عدد ١٩ باريس

نجم اسبانيا  
عقد  
تونس

وهو يبيع ذلك







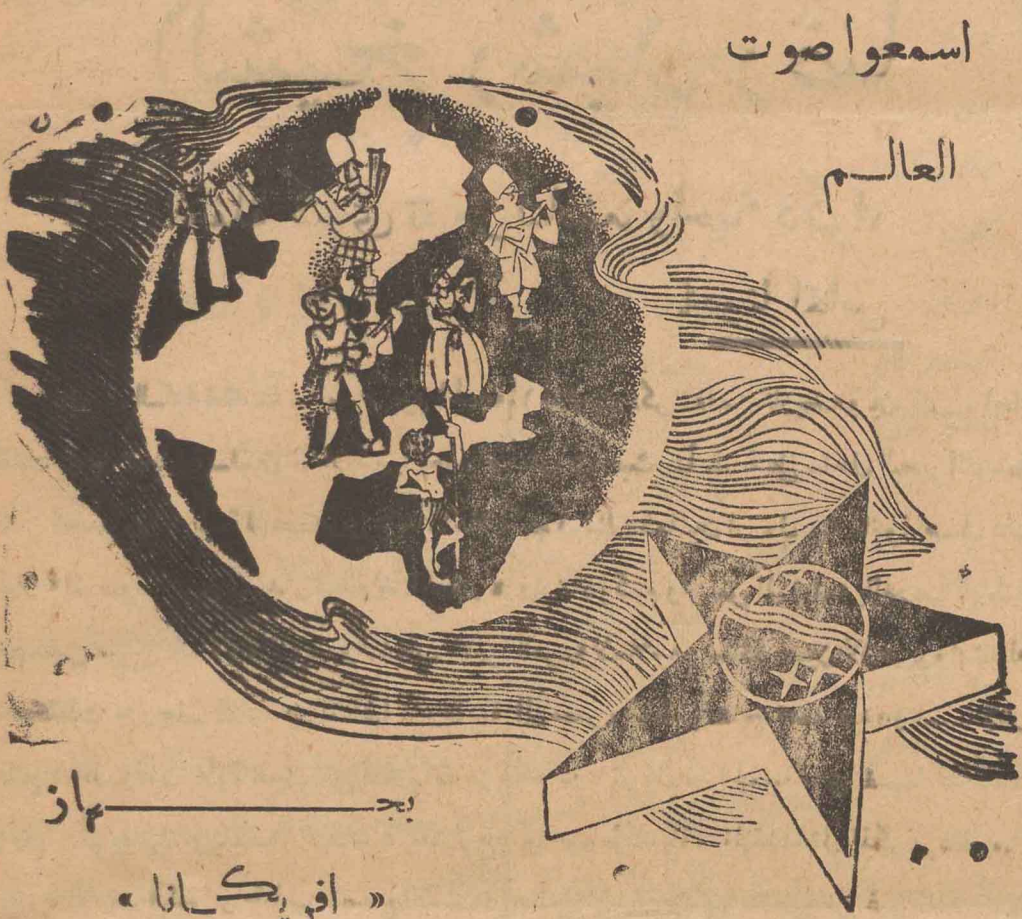
PUBLICITÉ

28, Rue S. Bou Lri sar, Tunis - Tél. 34-40

# الزمن Ez-Zaman

ADMINISTRATION

L'Imp. du Chanteur Télég. Ez-Zaman-Tunis



اسمعوا صوت  
العالم

« افريكانا »

طبع

ان جهاز « افريكانا » صنع دار « فيليبس »  
فهو معمول خصوصا للبلاد الافريقية لالتقاط جميع  
الامواج ولا سيما الامواج القصيرة. ان جهاز  
يمتاز لانه مركب من آخر الابتكارات الجديدة.  
ولهذا يتسنى لكل من يقتني هذا الجهاز ان يسمع  
العالم كله وبالاخص مصر. تفوق جهاز « افريكانا »  
صنع فيليبس لانه يتلقى اذاعة جميع المحطات  
العالمية بسهولة وبدون خشخشة حيث صار صوت  
هذا الجهاز في غاية الدقة والوضوح. ونلاحظ ان  
اسماء محطات الاذاعة في كل العالم (مرسومة كتابيا  
بصورة واضحة فوق جهاز « افريكانا »

فيليبس  
IPHILIPS

فتحتم قرلنا الكرام اق يزوروا محلات نواب فيليبس بالايالة التونسية ليطالعوا على هذا  
الجهاز المثمن ان نواب فيليبس مستعدون لاجراء التجربة في محلاتكم مجاناً واعطاكم كل  
الارشادات اللازمة وهاته اسماؤهم وعناوينهم :

تونس	سوسة
٢٨-٤٠ م. اوبير يول ٢٤ نهج تيمير تليفون	٢٨-٤٠ م. موس سدون نهج فيليبس ٦ تليفون ١٤٨
٢٨-٤٠ م. موني وديفي ٤٦ نهج	٢٨-٤٠ م. فاقس ص
٢٨-٤٠ م. ناميرا ٩ نهج اميلكار	٢٨-٤٠ م. فيكتور سدون نهج الباج وكتور هو قون ٦٧
٢٨-٤٠ م. باتشي وميزي ٥٩ نهج الجزيرة	٢٨-٤٠ م. القيسروان
٢٨-٤٠ م. دوماتيس ٢ نهج الصادقية	٢٨-٤٠ م. فيليكس بودان ٩ نهج ماسيكو تليفون ١٤٣
٢٨-٤٠ م. ب. مانراس ١٠ مكرور نهج اولاندة	٢٨-٤٠ م. الكاف
٢٨-٤٠ م. ايلسان ايكلاز بالكوليزي	٢٨-٤٠ م. ج. لابوتي ٦ شارع نانسي تليفون ٩٥
٢٨-٤٠ م. اود ٤٤ نهج جول فيري	٢٨-٤٠ م. باجة
٢٨-٤٠ م. ينزوت	٢٨-٤٠ م. ج. دوكوسو ١٨ نهج فرانس تليفون ٧٥
٢٨-٤٠ م. كاكلياردي ٥ نهج ابط ليا تليفون	٢٨-٤٠ م. سوق الاربعاء
٢٨-٤٠ م. صولي ١٤ نهج هلدباو هرصان تليفون ٤٧	٢٨-٤٠ م. ايف مارياي باحة الجمهورية تليفون ٧
٢٨-٤٠ م. مطير	٢٨-٤٠ م. ل. لا جيلا
٢٨-٤٠ م. كاكلياردي ولبروزو نهج النخالية	٢٨-٤٠ م. قابس
٢٨-٤٠ م. رديف	٢٨-٤٠ م. ريموند ليفي بولفار بريزيديان فالبار
٢٨-٤٠ م. من مرنجف	٢٨-٤٠ م. متلوي وفيليب توما
	٢٨-٤٠ م. جول كليكت

شركة « تواس »  
Cie de Navigation  
Mixte  
Cie Touache

احسن واكبر بواخر  
قطع التذاكر وجميع الارشادات تعطى :

صيدلية البحرية  
شارع باريز عدد ٢ تونس تليفون رقم ٥١٢  
ج. مانيال - الدكتور في الطب  
والصيدلاني من الطبقة الاولى من كلية باريس  
محرر على الدرجة الاولى في المستشفيات ادوية من  
حسن المعامل الاربوية - اختصاصات فرنسية  
واجنية - يشغل بعمل الادوية الى المحلات  
Pharmacie de la Marine  
Avenue de Paris

تذاكر سفر الى فرنسا  
وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة  
P. L. M.  
نهج جول فيري عدد ٦٥ تونس

مصحة نهج الصادقية عدد ٧ تونس

لمعالجة امراض العيون الحكيم اوقو

اختصاصي في مرض العيون - الاستاذ بالمدرسة الطبية برومة نهج الصادقية عدد ٧  
يلقب الحكيم اوقو الاختصاصي في امراض العيون على اختلاف انواعها انه استقر نهائيا بجهاز  
تونس بالمحل الذي اعدة لمعالجة امراض العيون وخصص هذا المحل الحديق الذي لم يسبق له  
مقبل باقطن التونسي ثلاث صالات لقبول المرضى منها واحدة مختصة بالاهالي وواحدة مخصصة على  
السنة فقط وبكل من هاتين الصاليتين منفذت لبيت الحكم كما خصص بيتين لمباشرة علاج المرضى  
واجراء الاعمال الجراحية ويتن من المحل المذكور خصوصتان لاختبار المرضى وبيان لاضطجاع  
الاعضاء الذين يحتاجون للاستراحة بعد الاعمال الطويلة كما يوجد بهجرها من السمات وقد  
جلب الحكيم من اكبر عوامم اروبا احسن ما يوجد من الادوية والالات متفنة من الاختراعات  
الاخيرة الصالحة لمعالجة امراض العيون وبفضل هاته الالات الحديقة مع مراعاة الحكم الخاصة  
في قنن طب العيون يحصل الشفاء للمرضى من اي نوع من امراض العيون حتى الامراض التي  
كانت معاقلة غير ممكنة وبناش الحكم جميع الاعمال الجراحية بدون ان يشع المريض بادن الم على  
الحكيم معالجة غالب امراض العين بدون اعمال جراحية وهذا الحكم الطبي له معرفة كبرى  
العين معاومة لدى جميع الكليات الاربوية يزيل البص من العين كل - ولا وداوي الفطر والقروح  
والجرب والحبوب والرمم وجميع امراض العين بكيفية عجيبة مع حصول الشفاء في اقرب وقت  
وله معرفة خاصة بازالة الضباب من العين واخراج اناء منها ومعالجة المرض المعروف بالكحل ويزيل  
الشرة من العين بدون ان يبقى ادنى انقلاب في شفرة العين كما يعالج العول بسهولة ولا يستعمل في  
غالب هاته المعالجات الالة الجراحية - محل الحكم اوقو هو مفتوح من الساعة الثامنة الى الزوال ومن  
الساعة الثانية الى الخامسة مساء وتوجه الحكيم اوقو لمخات المرضى من المسلمين ويحجب عن كل  
الاسئلة التي ترد عليه كتابة والعلام الحكيم اوقو ردوا بالكم من الممارسة للتلايف والكم  
الطيب عن محتاج لمرجم فانه يحسن اللغة العربية

مصحة نهج الصادقية لمعالجة العيون

فالس  
تشفى  
من النزالة

LE THERMOGENE



التيرموجان

هو قطن يستعمل ضد الكحة والام الحلق  
والنزلة والشرب والروماتيزم وجميع الام  
التي سببها البرد  
كيفية استعماله : يوضع هذا القطن على اوضع  
الذي تتألم منه فوق الجلد وان اردتم زيادة  
في قوته ضموا عليه شدة قليلا من الماء الساخن  
يسام جميع الصديليات

الهادي الشوقي

الحلاق نهج الحلفاوين عدد ١٠٠  
معروف ببيع احسن المستحضرات المستخرجة من  
معامل دار جيس وهو يبيع بالجملة وبالتفصيل  
القلوتوكس ورعاشات القليوتوكس وصابون  
منظف الانسان جيس وشبكات الانسان بمحله  
نهج الحلفاوين عدد ١٠٠ تونس

نافع جدا لتلافي الارض



الدانتول سواء كان ماء او  
عجينا اوغبرة اوصابونا، هو  
الدواء الصالح لتنظيف الاسنان  
ومع ذلك لا رائحة معطرة.  
استخرج على منبرج معامل مستور  
والسيك. بالالغاب بالالغاب وفي  
اهام يبيض الاسنان بياض مشرقا  
ينقي التنفس خصوصا بشارب  
الدخان كما انه بعد الاستعمال

Dentol



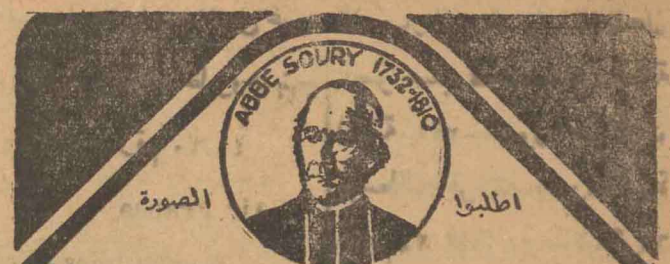
يجد الانسان فيه هوا باردا لذيذا  
يوجد الدنتول جميع الديار للمستور  
جميع الروائح وجميع الصديليات والمستور  
مستور في كل جاكوب عدد ١٩ باريس  
العلم هذا الصلابة والسلافة الى الصلابة اعلاه  
وضع تينري د (٥٥) ص و اوضح عنوانك تاتيك مشطرة

ان الصبر يصفى الدم

فقر في الدم

استعملوا مشروب ديشيان

مجدد الدم ومعطى القوة - الدواء الوحيد  
الذي تخضع عليه الاطباء - اطباء من جميع الصديليات  
Sirop de DESCHIENS



حافظوا على صحتكم

اذا اردتم ان يكون لكم شباب دائم فتناولوا

جوفانس ابي سوري

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

التركيب من نباتات فقط وليس فيه اي مادة كيميائية  
ولا يوتومقاهى دواء ويشفى الحمى والدوخة ووجع  
الراس والشقيقة والام المعدة وامراض الاعصاب وتقل  
الارجل والاعتقان - ثمن الزجاجة سائل وجوب ٥٥ ٥٥  
يوجد بجميع الصيدليات ومعامل ماج ديومنييه بجاية  
بروان - اطباء اذنا جوفانس ابي سوري التي عليها  
صورة الاب سوري والوثيق الاحمر

Au Colisée

في الكوليزي

هذا الاسبوع

الملك

اعظم قيام مذهش يعرض عليكم

مصبورات معجون طماطم

تشيريو CIRIO

ذات شهرة عالمية

النواب الودعون بالقطر التونسي

ابناء كليمان موديلاني نهج ميتر عدد ٧٣ تونس - تليفون ٧٠ - ٦